

# Convention du 5 octobre 1961 supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers

RS 0.172.030.4; RO 1973 347

I

## Champ d'application de la convention le 1<sup>er</sup> juillet 1998, complément<sup>1</sup>

Etats parties	Adhésion (A) Succession (S)		Entrée en vigueur	
Afrique du Sud	3 août	1994 A	30 avril	1995
Andorra	15 avril	1996 A	31 décembre	1996
Arménie	19 novembre	1993 A	14 août	1994
Australie	11 juillet	1994 A	16 mars	1995
Barbade	30 août	1995 S	30 novembre	1966
Bosnie et Herzégovine	1 <sup>er</sup> octobre	1993 S	6 mars	1992
Croatie	23 avril	1993 S	7 octobre	1991
El Salvador	14 septembre	1995 A	31 mai	1996
Hong Kong <sup>2</sup>	24 février	1965	25 avril	1965
Lettonie	11 mai	1995 A	30 janvier	1996
Libéria <sup>3</sup>	24 mai	1995 A	8 février	1996
Lituanie	5 novembre	1996 A	19 juillet	1997
Macédoine	23 septembre	1993 S	17 septembre	1991
Mexique	1 <sup>er</sup> décembre	1994 A	14 août	1995
Saint-Kitts-et-Névis	26 février	1994 A	14 décembre	1994
Saint-Marin	26 mai	1994 A	13 février	1995

1 La présente publication complète celles qui figurent au RO 1973 352, 1976 477, 1977 765, 1978 210 1718, 1980 669, 1982 154, 1983 1175, 1986 175, 1987 317, 1988 1177 et 1993 973.

2 Jusqu'au 30 juin 1997, la convention était applicable à Hong Kong sur la base d'une déclaration d'extension territoriale du Royaume-Uni. A partir du 1<sup>er</sup> juillet 1997, Hong Kong est devenue une Région administrative spéciale (RAS) de la République populaire de Chine. En vertu de la déclaration sino-britannique du 19 décembre 1984, les accords qui étaient applicables à Hong Kong avant sa rétrocession à la République populaire de Chine demeurent applicables à la RAS.

3 L'adhésion du Libéria n'a pas été acceptée par l'Allemagne, la Belgique et les Etats-Unis.

## II

**Liste<sup>4</sup>  
des autorités étrangères compétentes pour délivrer l'apostille  
en vertu de l'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa, de la Convention**

**Afrique du Sud**

1. Any magistrate or additional magistrate.
2. Any registrar or assistant registrar of the Supreme Court of South Africa.
3. Any person designated by the Director-General: Justice.
4. Any person designated by the Director-General: Foreign Affairs.

**Allemagne<sup>5</sup>**

Avec la réunification de l'Allemagne, le 3 octobre 1990, la convention s'applique à l'ensemble du territoire de la République fédérale d'Allemagne.

Concernant les actes publics émanant des nouveaux Länder de:

- Brandebourg
- Mecklembourg-Poméranie Occidentale
- Saxe
- Saxe-Anhalt
- Thuringe

la compétence pour apposer l'apostille visée à l'article 3, alinéa 1, de la convention revient aux autorités suivantes:

- |  |   |
|--|---|
| a) für Urkunden der Justizverwaltungsbehörden, der ordentlichen Gerichte (Zivil- und Strafgerichte) und der Notare | die Ministerien für Justiz sowie die Präsidenten der Landgerichte (Bezirksgerichte)   |
| b) für Urkunden aller Verwaltungsbehörden (ausser Justizverwaltungsbehörden)                                       | die Ministerien für Inneres sowie die Regierungspräsidenten (Bezirksregierungen), und das Landesverwaltungsamt (Thüringen)  |
| c) für Urkunden anderer Gerichte als der ordentlichen Gerichte (vgl. Buchstabe a)                                  | die Ministerien für Inneres, die Regierungspräsidenten (Bezirksregierungen), die Ministerien für Justiz sowie die Präsidenten der Landgerichte (Bezirksgerichte). |

**Andorra**

1. el ministre de Relacions Exteriors
2. el ministre d'Interior
3. el ministre de la Presidència.

<sup>4</sup> Complément de la liste qui figure au RO **1973** 1766, **1978** 1718, **1980** 669, **1982** 156, 2074 **1983** 1175, **1985** 363, **1986** 175, **1987** 317, **1988** 1177, **1990** 344 et **1993** 973.

<sup>5</sup> Cette publication complète celle qui figure au RO **1973** 1766.

**Arménie**

Ministère des affaires étrangères;  
Ministère de la Justice.

**Australie**

Conformément à l'article 6, alinéa 2, de la convention le Secrétaire du Ministère des Affaires Etrangères et du Commerce du Commonwealth d'Australie est son autorité compétente aux fins de cet article; et

conformément à l'article 13, la convention s'étend à tous les territoires dont le Commonwealth d'Australie est responsable des relations internationales.

**Bahamas<sup>6</sup>**

- a) Permanent Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- b) Director General, Ministry of Foreign Affairs
- c) Under Secretary, Ministry of Foreign Affairs
- d) Senior Assistant Secretary, Ministry of Foreign Affairs.

**Barbade**

Solicitor-General  
Deputy Solicitor-General  
Registrar of the Supreme Court  
Registrar of Corporate Affairs  
Permanent Secretary in the Ministry responsible for Foreign Affairs  
Chief of Protocol.

**Bélarus<sup>7</sup>**

Le Ministère tient à faire savoir qu'en conformité avec l'article 6 de la convention et avec les dispositions du Décret du 1<sup>er</sup> janvier 1993 arrêté par le gouvernement de la République de Bélarus, les actes publics établis par les organismes publics de la République de Bélarus et devant être produits sur les territoires des Etats contractants de la Convention de La Haye supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers ne sont valables que s'ils sont munis d'une apostille.

Le Ministère de la Justice est autorisé à apposer une apostille sur les actes délivrés par les autorités judiciaires et les tribunaux; le Ministère de l'Education nationale est autorisé à apposer une apostille sur les actes délivrés par les autorités habilitées en matière d'enseignement; la Commission d'Archivage et de Gestion de l'Administration est autorisée à apposer une apostille sur les actes délivrés par les Archives nationales et le Ministère des Affaires étrangères, quant à lui, est autorisé à apposer une apostille sur tous les autres actes.

**Bosnie et Herzégovine**

Ministry of Justice and Administration of the Republic of Bosnia and Herzegovina.

<sup>6</sup> Cette publication modifie celle qui figure au RO 1977 765, 1978 1718.

<sup>7</sup> Cette publication complète celle qui figure au RO 1993 973.

**Croatie**

Les autorités centrales en Croatie sont:  
Municipal courts or the Ministry of Justice and Administration.

**El Salvador**

Le Ministère des Affaires étrangères

1. Director General del Servicio Exterior
2. Jefe de Coordinación y Gestión del Servicio Exterior.

**Etats-Unis d'Amérique<sup>8</sup>**

Georgia: Georgia Superior Court Clerks' Cooperative Authority (seule autorité compétente à partir du 1<sup>er</sup> février 1998)

Massachusetts: Deputy Secretary of the Commonwealth of Massachusetts for Public Records (à partir de 1981 jusqu'au 13 janvier 1995); Deputy Secretary of State of the Commonwealth of Massachusetts (à partir du 16 janvier 1995 jusqu'au 16 novembre 1995); Secretary of the Commonwealth of Massachusetts (à partir du 17 novembre 1995)

**Finlande<sup>9</sup>**

Register Office of Espoo Itätuulentti 2 A P.B. 49 02101 Espoo tel. (09) 502 4270 telefax (09) 5024 2770	Register Office of Helsinki Albertinkatu 25 P.B. 309 00181 Helsinki tel. (09) 695 441 telefax (09) 6954 4330
Register Office of Hyvinkää Urakankatu 1 P.B. 70 05901 Hyvinkää tel. (019) 458 11 telefax (019) 458 1619	Register Office of Lohja Postikatu 3 P.B. 37 08101 Lohja tel. (019) 322 505 telefax (019) 322 153
Register Office of Porvoo Tulliportinkatu 1 06100 Porvoo tel. (019) 548 611 telefax (019) 583 781	Register Office of Raseborg Formansallén 2 P.B. 49 10601 Ekenäs tel. (019) 241 6445 telefax (019) 241 6449
Register Office of Vantaa Neilikkatie 8 P.B. 112 01301 Vantaa	Register Office of Pori Isolinnankatu 28 PL 191 28101 Pori

<sup>8</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO **1994** 1981.

<sup>9</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO **1985** 175.

tel. (09) 836 2480  
telefax (09) 8362 4850

Register Office of Rauma  
Aittakarinkatu 21  
P.B. 30  
26101 Rauma  
tel. (02) 831 921  
telefax (02) 8319 5270

Register Office of Turku  
Eerikinkatu 40-42  
P.B. 372  
20101 Turku  
tel. (02) 281 511  
telefax (02) 281 5037

Register Office of Vakka-Suomi  
Välskärintie 2  
P.B. 6  
23501 Uusikaupunki  
tel. (02) 842 2330  
telefax (02) 842 2336

Register Office of Hämeenlinna  
Birger Jaarlin katu 13  
P.B. 64  
13101 Hämeenlinna  
tel. (03) 62 221  
telefax (03) 622 2314

Register Office of Tampere  
Verkatehtaankatu 14 A  
P.B. 682  
33101 Tampere  
tel. (03) 253 9011  
telefax (03) 253 9015

Register Office of Kouvola  
Kauppalankatu 14  
P.B. 99  
45101 Kouvola  
tel. (05) 7751  
telefax (05) 375 1144

Register Office of Mikkeli  
Raatihouneenkatu 5 B  
P.B. 293  
50101 Mikkeli  
tel. (015) 1911  
telefax (015) 191 2610

tel. (02) 622 7310  
telefax (02) 622 7307

Register Office of Salo  
Rummunlyöjäkatu 7 B  
P.B. 40  
24101 Salo  
tel. (02) 775 151  
telefax (02) 775 1597

Register Office of Åboland  
Strandvägen 30  
P.B. 16  
21601 Pargas  
tel. (02) 458 1800  
telefax (02) 458 1803

Register Office of Åland  
Torggatan 16  
P.B. 29  
22101 Mariehamn  
tel. (018) 6350  
telefax (018) 23 750

Register Office of Lahti  
Salininkatu 3  
15100 Lahti  
tel. (03) 734 1602  
telefax (03) 734 1603

Register Office of Kotka  
Vuorikatu 5 C  
48100 Kotka  
tel. (05) 219 9599  
telefax (05) 219 9593

Register Office of Lappeenranta  
Pormestarinkatu 1 A  
P.B. 149  
53101 Lappeenranta  
tel. (05) 415 6751  
telefax (05) 415 6697

Register Office of Savonlinna  
Olavinkatu 24  
P.B. 45  
57131 Savonlinna  
tel. (015) 578 0280  
telefax (015) 578 0281

Register Office of Kuopio  
Suokatu 44 A  
70110 Kuopio  
tel. (017) 246 364  
telefax (017) 246 379

Register Office of Joensuu  
Kauppakatu 40 B  
P.B. 82  
80101 Joensuu  
tel. (013) 1411  
telefax (013) 141 2605

Register Office of Kokkola  
Torikatu 40  
67100 Kokkola  
tel. (06) 827 9111  
telefax (06) 827 9711

Register Office of Vasa  
Skolhusgatan 2  
P.B. 208  
65101 Vasa  
tel. (06) 323 6111  
telefax (06) 317 3603

Register Office of Jämsä  
Virkatie 3  
P.B. 77  
42101 Jämsä  
tel. (014) 712 411  
telefax (014) 712 017

Register Office of Kajaani  
Kalliokatu 4  
P.B. 221  
87101 Kajaani  
tel. (08) 61 631  
telefax (08) 616 3795

Register Office of Raahе  
Rantakatu 58 A  
P.B. 16  
92101 Raahе  
tel. (08) 29 931  
telefax (08) 299 3280

Register Office of Ylä-Savo  
Riistakatu 2B  
74100 Iisalmi  
tel. (017) 83 911  
telefax (017) 839 1395

Register Office of Pielisen-Karjala  
Kirkkotie 3  
P.B. 10  
83901 Juuka  
tel. (013) 472 075  
telefax (013) 472 077

Register Office of Seinäjoki  
Kalevankatu 17  
P.B. 168  
60101 Seinäjoki  
tel. (06) 423 1900  
telefax (06) 423 1906

Register Office of Jyväskylä  
Väinönkatu 7  
P.B. 253  
40101 Jyväskylä  
tel. (014) 298 355  
telefax (014) 298 356

Register Office of Saarijärvi  
Sivulantie 11  
P.B. 47  
43101 Saarijärvi  
tel. (014) 417 230  
telefax (014) 417 236

Register Office of Oulu  
Rata-aukio 2  
P.B. 78  
90101 Oulu  
tel. (08) 313 7111  
telefax (08) 313 7768

Register Office of Kemi  
Valtakatu 28  
94100 Kemi  
tel. (016) 2941  
telefax (016) 294 332

Register Office of Lappi  
Valtion virastotalo  
99100 Kittilä  
tel. (016) 643 500  
telefax (016) 644 411

Register Office of Rovaniemi  
Rovakatu 8  
P.B. 8183  
96101 Rovaniemi  
tel. (016) 329 4111  
telefax (016) 329 4999

### **Hong Kong**

Conformément à l'article 6 de la convention, le Gouvernement de la Chine désigne chacune des autorités compétentes suivantes dans la Région administrative spéciale de Hong Kong:

Le Secrétaire administratif;  
Le Greffier de la Cour suprême;  
Le Greffier suppléant de la Cour suprême;  
Le Greffier assistant de la Cour suprême.

### **Israël<sup>10</sup>**

1. Le Ministère des Affaires étrangères de l'Etat d'Israël
2. Greffiers des tribunaux et fonctionnaires nommés par le Ministère de la Justice en vertu de la Loi sur les notaires, 1976.

### **Liberia**

The Minister of Foreign Affairs, Deputies and Assistant Ministers;  
The Minister of Justice, the Deputies and Assistant Ministers;  
The Clerk and Deputy Clerk(s) of the Supreme and Circuit Court(s);  
The Registrars and Deputy Registrars of Corporations; and  
The Commissioner and Deputy Commissioners of Maritime Affairs or Special Agents thereof.

### **Lettonie**

Le Ministère des Affaires Etrangères  
Brivibas bvld 36  
Riga LV-1395  
tel. 280425, 286815  
fax 371 2227755, 371 88228121

### **Lituanie**

La division consulaire du Ministère des Affaires étrangères.

### **Macédoine**

Ministère de la Justice et tous les 27 tribunaux de première instance.

<sup>10</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO 1980 669.

**Mexique***Apostillas de documentos federales*

Cargo	Domicilio	Telefono y fax
Dirección General de Gobierno	Bucareli No. 99, Planta Baja 06600 Mexico, D.F.	535-31-12 535-43-92 Fax: 535-26-88
Dirección de Coordinación política con los Poderes de la Unión	Abraham Gonzalez No. 48, Planta Baja 06600 Mexico, D.F.	535-51-31 Fax: 566-12-25
Subdirección de formalización y control	Abraham Gonzalez No. 48, Planta Baja 06600 Mexico, D.F.	535-53-84 546-57-32 Fax: 566-12-25

*Secretaría de gobernación, Directorio, Representaciones de la subsecretaría de gobierno*

Entidad	Dirección oficial	Telefono y fax
Baja California	Servicios Migratorios, Línea Internacional, Agustín Melgar No. 1, Col. Centro, 21100 Mexicali, B.C.	(65) 556665 Fax: (65) 529050
Baja California Sur	Bravo No. 406, entre Aquiles Serdán y Guillermo Preito, 23000 La Paz, B.C.S.	(112) 32083 Fax: (112) 32280
Campeche	Av. de las Palmas S/N junto al centro, Bizantino Bartimeo 24020 Campeche, Camp.	91 (981) 53150 53186 Fax: 91 (981) 53149
Chiapas	Libramiento Norte S/N a un costado de Esq. Pablo Guardado Chávez, Tuxtla Gutiérrez, Chis.	91 (961) 43288 Fax: 91 (961) 899091
Chihuahua	Doblado y 3a No. 117, Despacho 2 y 3, Col. Centro, 31000 Chihuahua, Chih.	(14) 167499 Fax: (14) 370149
Coahuila	Victoria No. 406-1, Zona Centro, 25000 Saltillo, Coah.	(18) 175506 Fax: (18) 175334 178951
Colima	Gabino Barrera No. 159-a, Zona Centro, 28000 Colima, Col.	91 (331) 45912 Fax: 91 (331) 45912



Entidad	Dirección oficial	Teléfono y fax
Durango	Constitución No. 210-1, Norte Altos, Zona Centro, 34000 Durango, Dgo.	(18) 17506 Fax: (18) 175334 178951
Guanajuato	Agora del Baratillo Despacho 8, Zona Centro, 36000 Guanajuato, Gto.	91 (473) 29446 Fax: 91 (473) 29110 29111
Guerrero	Av. Ignacio Ramírez No. 22-a, Col. Centro, 39000 Chilpancingo, Gro.  Calle Mina No. 120 Esq. Morelos, Col. Centro, 39300 Acapulco, Gro.	91 (74) 711772 Fax: 91 (74) 721144  91 (74) 828751 Fax: 91 (74) 800341
Hidalgo	Torre Coby, Art. 3 No. 97-7 piso, Fracc. Constitución, 42080 Pachuco, Hgo.	91 (771) 34026 Fax: 91 (771) 34026
Jalisco	Chesterton 184, Jardines Vallarta, 45030 Guadalajara, Jal.	91 (3) 6732394 Fax: 91 (3) 6732138
México	Chalco No. 703-8, Col. Sánchez, 50140 Toluca, Méx.	91 (72) 134679 Fax: 91 (72) 134768 158325
Michoacán	Av. Siervo de la Nación S/N, Col. del Valle, 58260 Morelia, Mich.	91 (43) 267905/06 Fax: 91 (43) 267905/06
Morelos	Galeana No. 2-8 piso, Edificio Ocampo, Col. Centro, 62000 Cuernavaca, Mor.	91 (73) 188594 Fax: 91 (73) 188708
Nayarit	Zacatecas No. 16 Sur 1 y 2 piso entre Allende y Abasolo, 63000 Tepic, Nayarit	91 (321) 46269 Fax: 91 (321) 46271
Nuevo León	Zaragoza No. 1000 Sur, Condominio Acero PH, 64000 Monterrey, N.L.	(8) 3403000 Fax: (8) 3403000
Oaxaca	Calzada de la República No. 402-B, Jalatlaco, 33606 Oaxaca, Oax.	91 (951) 42145 Fax: 91 (951) 42145
Puebla	Calle Italia No. 2224, Fracc. Las Hadas entre 15 de mayo y 26 Pte., 72070 Puebla, Pue.	91 (22) 494082 Fax: 91 (22) 494072
Querétaro	Boulevard Hernando Quintana No. 168 Desp. 203 y 204,	91 (42) 234960 234660

Entidad	Dirección oficial	Telefono y fax
Quintana Roo	76050 Queretaro, Qro. Av. Primo de Verdad No. 181 int. 1 Esq. Av. Héroes, 67000 Chetumal, Q. Roo	Fax: 91 (42) 234960 91 (983) 27347 Fax: 91 (983) 22744
San Luis Potosi	Av. Venustiano Carranza 707-402, Col. Centro, 78250 San Luis Potosí, S.L.P.	91 (48) 144092 Fax: 91 (48) 173988
Sinaloa	Lázaro Cárdenas No. 913 Sur, Primer piso, Zona Centro, 80129 Culiacán, Sin.	(67) 173988 Fax: (67) 173988
Sonora	Blvd. Navarrete No. 125 Despacho 2, Edif. Sonmol. Col Valle Verde, 83200 Hermosillo, Son.	(62) 165044 Fax: (62) 165044
Tabasco	Centro Admvo. del Estado, Tabasco 2000, 86035 Villahermosa, Tab.	91 (93) 165152 Fax: 91 (93) 165152
Tamaulipas	Matamoros 11 y 12 No. 613, Cd. Victoria, Tamps.	(131) 20462 Fax: (131) 20462
Tlaxcala	Kilómetro 1 ½ Carretera federal Tlaxcala-Puebla S/N, 90000 Tlaxcala, Tlax.	91 (246) 27147 Fax: 91 (246) 27264
Veracruz	Zaragoza No. 2 Esq. Miguel Barragán, 91000 Xalapa, Ver.	91 (28) 189303 Fax: 91 (28) 189395
Yucatan	Calle 51 No. 459 x 50, Zona Centro, 97000 Mérida, Yuc.	91 (99) 239142 239636 239671 240815 Fax: 91 (99) 235535
Zacatecas	Calle Sabino No. 114 Fracc. La Peñuela, 98060 Zacatecas, Zac.	(492) 42318 Fax: (492) 42318

*Apostillas de documentos estatales*

Estado de Aguascalientes		
Secretaria General de Gobierno	91 (49)	15 8188
Palacio de Gobierno,		15 8175
Plaza de la Patria,		15 8643
Zona Centro,	Fax	16 9728
c.p. 20000 Aguascalientes, AGS.,		
Mexico		

Estado de Baja California Secretaria General de Gobierno Edificio Poder Ejecutivo, 3º Piso Calz. Independencia y Heroes c.p. 21000 Mexicali, B.C., Mexico	91 (65)    Fax	58 1114 58 1053 58 1042 58 1169
Estado de Baja California Sur Secretaria General de Gobierno Palacio de Gobierno, Isabel la Catolica Entre Bravo y Rosales, 1º Piso, c.p. 24000 La Paz, B.C., Mexico	91 (112)   Fax	2 0866 2 9477 5 2422
Estado de Campeche Secretaria General de Gobierno Palacio de los Poderes, 4º Piso Calle N° 8 S/N, Col. Centro, c.p. 24000 Campeche, Camp., Mexico	91 (981)   Fax	6 5070 6 2341 6 5885
Estado de Coahuila Palacio de Gobierno, 2º Piso Plaza de las Armas Entre Calle Allende y Calle Juarez, Centro, c.p. 25008 Coahuila, Saltillo Mexico	91 (84)   Fax	14 8375 14 0031 14 3700 14 1672
Estado de Colima Secretaria General de Gobierno Palacio de Gobierno, Calle Reforma e Hidalgo, Col. Centro, c.p. 28000 Colima, Col., Mexico	91 (331)   Fax	4 4046 2 2729 2 1153 4 3508
Estado de Chiapas Secretaria General de Gobierno Palacio de Gobierno, 2º Piso Av. Central y 1º de Oriente Col. Centro, c.p. 29000 Tuxtla GTZ. Chis., Mexico	91 (962)   Fax	2 2133 2 9047 3 2458
Estado de Chihuahua Secretaria General de Gobierno Palacio de Gobierno, 1º Piso Aldama y Venustiano Carranza Col. Centro, c.p. 31000 Chihuahua, Chih., Mexico	91 (14)	10 6324 10 4643

Estado de Durango		
Secretaria General de Gobierno	91 (181)	1 5600
Palacio de Gobierno S/N		1 5702
Calle 5 de Febrero, Col. Centro,		1 2092
c.p. 34000 Durango, Dgo.,	Fax	3 2013
Mexico		
Estado de Guanajuato		
Secretaria General de Gobierno	91 (473)	2 2611
Palacio de Gobierno		2 0534
Paseo de la Presa N° 103, 1° Piso,		2 4995
c.p. 36000 Guanajuato, Gto.,	Fax	2 8204
Mexico		
Estado de Guerrero		
Secretaria General de Gobierno	91 (747)	2 3006
Palacio de Gobierno		2 5512
Av. Miguel Aleman N° 1, Col. Centro,	Fax	2 7712
c.p. 39009 Chilpancingo, Gro.,		
Mexico		
Estado de Hidalgo		
Secretaria de Gobierno	91 (771)	3 0200
Palacio de Gobierno,		3 0418
Plaza Juarez S/N, 2° Piso, Col. Centro,		3 0711
c.p. 42000 Pachuca, Hgo.,	Fax	3 1470
Mexico		
Estado de Jalisco		
Secretaria General de Gobierno	91 (36)	14 5375
Palacio de Gobierno,		14 3258
Corona y Pedro Moreno,		13 1605
Sector Centro,	Fax	13 1846
c.p. 44100 Guadalajara, Jal.,		
Mexico		
Estado de Mexico		
Secretaria General de Gobierno	91 (72)	14 1233
Palacio de Gobierno, Primer Piso		14 1451
Puerta «A», N° 222, Col. Centro,		14 1017
c.p. 50000 Toluca, Edo de Mexico,	Fax	13 4925
Mexico		
Estado de Michoacan		
Secretaria General de Gobierno	91 (43)	12 0322
Palacio de Gobierno, Primer Patio		12 3536
Planta Alta, Colonia Centro,		12 3134
c.p. 58000 Morelia, Mich.,	Fax	13 4925
Mexico		

Estado de Morelos			
Secretaria General de Gobierno	91 (73)	12 0056	
Palacio de Gobierno,		12 5131	
Jardines Juarez, S/N Col. Centro,		(Ext: 1110)	
c.p. 62009 Cuernavaca, Mor.,	Fax	18 3378	
Mexico			
Estado de Nayarit			
Secretaria General de Gobierno	91 (321)	2 5414	
Palacio de Gobierno,		2 4144	
Av. Mexico y Abasolo,		2 7147	
Col. Centro,	Fax	2 5364	
c.p. 63000 Tepic, Nay.,			
Mexico			
Estado de Nuevo Leon			
Secretaria General de Gobierno	91 (83)	42 8022	
Palacio de Gobierno, 2º Piso,		40 1845	
Zaragoza y 5 de Mayo, Centro,	Fax	45 0331	
c.p. 64000 Monterrey, N.L.,			
Mexico			
Estado de Oaxaca			
Secretaria General de Gobierno	91 (951)	6 2281	
Palacio de Gobierno,		6 2221	
Bustamente S/N, Planta Alta	Fax	6 7962	
Col. Centro,			
c.p. 68000 Oaxaca, Oax.,			
Mexico			
Estado de Puebla			
Secretaria de Gobernacion,	91 (22)	32 3123	
Palacio de Gobierno,		32 6119	
Av. Reforma N° 711, Col. Centro,		46 9964	
c.p. 72000 Puebla, Pue.,	Fax	46 6566	
Mexico			
Estado de Queretaro			
Secretaria General de Gobierno	91 (42)	24 1250	
Palacio de Gobierno,		12 9100	
Pasteur y Corregidora, Col. Centro,		12 9626	
c.p. 76000 Queretaro, Qro.,	Fax	12 9626	
Mexico			
Estado de Quintana Roo.			
Secretaria General de Gobierno	91 (983)	2 1177	
Palacio de Gobierno,		2 2685	
Av. 22 de Enero S/N, Con Centro		2 0266	
c.p. 77000 Chetumal, Q. Roo.,		(Ext. 112)	
Mexico	Fax	2 2366	

Estado de San Luis Potosi		
Secretaria General de Gobierno	91 (48)	14 4681
Palacio de Gobierno,		12 5892
Jardin Hidalgo S/N, Con Centro,		14 9597
c.p. 78000 San Luis Potosi, S.L.P.,	Fax	12 1433
Mexico		
Estado de Sinaloa		
Secretaria General de Gobierno	91 (67)	14 2297
Palacio de Gobierno,		14 1523
Insurgentes y Lazaro Cardenas 3º Piso,	Fax	14 5722
Col. Centro,		
c.p. 80000 Culiacan, Sin.,		
Mexico		
Estado de Sonora		
Secretaria General de Gobierno	91 (62)	17 2055
Palacio de Gobierno,		17 2049
Dr. Paliza y Comonfort, Centro,		13 4540
c.p. 83260 Hermosillo, Son.,	Fax	12 7424
Mexico		
Estado de Tabasco		
Secretaria General de Gobierno	91 (93)	12 1065
Anexo Palacio de Gobierno, 2º Piso,		12 7858
Col. Centro,		12 2610
c.p. 86000 Villahermosa, Tab.,	Fax	12 2841
Mexico		
Estado de Tamaulipas		
Secretaria General de Gobierno	91 (131)	2 5872
Palacio de Gobierno, 3º Piso,		2 1964
15 y 16, Hidalgo y Juarez,		2 5921
Zona Centro,	Fax	2 5017
c.p. 87000 CD. Victoria, Tamps.,		
Mexico		
Estado de Tlaxcala		
Secretaria General de Gobierno	91 (246)	2 0006
Palacio de Gobierno,		2 0366
Plaza de la Constitucion N° 3,		Ext. 103
Col. Centro,	Fax	2 5326
c.p. 90000 Tlaxcala, Tlax.,		
Mexico		
Estado de Veracruz		
Secretaria General de Gobierno	91 (28)	17 8670
Palacio de Gobierno,		17 5648
Calle Enriquez S/N, Col. Centro,		17 4516
c.p. 91000 Japala, Ver.,	Fax	18 9776
Mexico		

Estado de Yucatan		
Secretaria General de Gobierno	91 (99)	23 0336
Palacio de Gobierno,		23 8921
Calle 61 y 60 S/N, Col. Centro,		23 7045
c. p. 97000 Merida, Yuc.,	Fax	24 6374
Mexico		
Estado de Zacatecas		
Secretaria General de Gobierno	91 (492)	2 1211
Palacio de Gobierno,		2 5288
Av. Miguel Hidalgo N° 602,	Fax	2 8327
Col. Centro,		
c.p. 98000 Zacatecas, Zac.,		
Mexico		
Distrito Federal		
Direccion General Juridica y de	(525)	709 0884
Estudios Legislativos del	Fax	709 7846
Departamento del Distrito Federal,		
Izazaga 89, 8° Piso, Col. Centro,		
c.p. 06080 Mexico, D.F.		

### **Pays-Bas**

Aruba<sup>11</sup>: Directeur van het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken.

### **Portugal**

Macao<sup>12</sup>:

The Governor of Macau,  
Palácio do Governo, Av. da Praia Grande,  
Macao  
Tel. 853-563355, Fax. 853-563377;

The Assistant Secretary for Justice of Macau, R. de S. Lourenço,  
Edifício dos Secretários Adjuntos, 1º andar,  
Macao  
Tel. 853-561666, Fax. 853-595961; and

The Head of the Justice Department of Macau,  
Av. da Praia Grande, 594, Edifício BCM, 8º andar,  
Macao  
Tel. 853-564225, Fax. 853-318052

<sup>11</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO **1987** 317.

<sup>12</sup> Cette publication complète celle qui figure au RO **1973** 1772.

**Saint-Kitts-et-Nevis**

Pour la Fédération de Saint-Kitts-et-Nevis où  
pour l'île de Saint-Kitts, l'Autorité compétente sera le procureur général (Attorney General), l'adjoint du procureur général (Sollicitor General), le secrétaire du cabinet du Premier Ministre, le secrétaire permanent du Ministère des Affaires étrangères ou le greffier de la Cour suprême, et  
pour l'île de Nevis, l'Autorité compétente sera le secrétaire en chef du cabinet du Premier Ministre, le conseiller juridique du Ministre de la Justice ou le greffier suppléant de la Cour suprême.

**Saint-Marin**

Le Ministère des Affaires Etrangères (il Segretario di Stato per gli Affari Esteri della Repubblica di San Marino) ou une personne déléguée par celui-ci et déclarée compétente pour signer et légaliser des actes et des documents émanant du Ministère des Affaires Etrangères et d'autres instances publiques de la République.

**Seychelles<sup>13</sup>**

1. The Minister responsible for Foreign Affairs, or any person designated and officially authorised by him/her;
2. The Attorney General, or any person designated and officially authorised by him/her;
3. The Secretary to the Cabinet;
4. The Registrar of the Supreme Court.

**Slovénie<sup>14</sup>**

Le Gouvernement de la République de Slovénie a désigné conformément à l'article 6 de la convention comme autorité compétente pour les objectifs prévus au paragraphe 1 de l'article 3 de la convention le Ministère de la Justice et de l'Administration de la République de Slovénie.

**Swaziland<sup>15</sup>**

The Principal Secretary's Office of the Ministry of Foreign Affairs and Commerce.

<sup>13</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO 1980 670.

<sup>14</sup> Cette publication complète celle qui figure au RO 1993 973.

<sup>15</sup> Cette publication remplace celle qui figure au RO 1980 670.



Cette page est vierge pour permettre d'assurer une concordance dans la pagination des trois éditions du RO.